区のお知らせ

足立区　企画室　TEL（888）2151

人口調べ
（昭和41年9月1日現在）

世帯	147,735
男	266,920
女	252,390
計	519,310

（前月より807名の減少）

◇十月のこよみ
□一日　都民の日
□一日～二十日　四十二年度奨学生募集
□一日～三十一日　住みよい郷土をつくる郵便貯金奨励運動
□一日～三十一日　国保無料健康相談
□十一日～十五日　十六ミリ映写講習会
□二十二日～二十三日　金時山ハイキング
□二十五日　第三十三回成人学校開設

みんなでなくそう交通戦争

今年の事故死亡一万人を突破
被害者は悲惨 加害者も破滅に

交通戦争時代といわれだしてから久しくなりますが、悲惨な交通事故はいっこうに減らず、今年は悲しい記録がでてしまいそうです。警察庁の調べでは、九月二十五日現在、全国の交通事故死亡者数は一万人を突破し、一万二千六人に達しています。これは昨年同期より千百数十人も多く、トラックやダンプカーの事故が目だってふえています。被害者のほうは子どもの犠牲がふえ、四一％も占めているのが現状です。わたくしたちは、こうした現実と決して無関係ではいられません。痛ましい交通災害から抜けだすためには、ここでもう一度、ひとりひとりが反省してみる必要にせまられているのではないでしょうか。

区内での事故発生件数は、八月末現在で千七百八十三件を数え、死者は、三〇人となっています。これを三警察管内別にみてみると、千住四百八十四件（死亡三人）、西新井六百九十一件（死亡一五人）、綾瀬六百八十件（死亡二二人）となっています。

このような現状について、みなさんがどう感じているか、「なまの声」を集めてみました。

私の長女（六歳）はパンを買いにいった途中、タクシーにはねられ死んでしまったのです。こどもをこれを三警察管内別に手なのですが、新聞の交通事故記事をみて、事故防止のために参考としているんです。うちの娘が死んだ原因についてもいろいろ考えてみました。運転者の注意を要することはもちろん、道路狭く、しかも道路の端が丸く急斜面となっているため、歩くときあぶり端……運転者自身のモラルというですね。このドブには近所の人がときたま落ちてしまっている状態なんです。
勝木みえさん（二十九）　大谷田町　主婦

注意ノこれがたいせつですね。運転者も歩行者も注意すれば事故がおきないはずなんですがねえ。また、政府が人間尊重の立場からもっと交通安全に本腰を入れてもらいたいとつくづく思います。主要道路でさえ歩道と車道の区別がないんですから。
高内長之助さん（五十四）　千住河原町九三　洋服製造

最近は、寝ていても自動車が飛び込んでくるような状態ですから、百八件（死亡一二人）にドブがあったりすればなおさらですね。
運転のモラルを
田老小夜子さん（三十二）　保木間町　主婦

手をあげて渡る笑顔に待つ笑顔

おとなこそ交通規則を守って

川名悦子ちゃん、**佐々木紀子**ちゃん、**永島基世**ちゃん、**宮田悦代**ちゃん

いずれも西新井第一小五年生

乱暴な運転手がいるし、信号が赤なのに平気で横断する人がたくさんいるわねえ。おとなの方こそ交通規則を守ってほしいわ。
浅香シズエさん（四十四）　家在家町　会社員

（さる九月二日、江北橋際でタンクローリーが暴走し、浅香さんはじめ九人が重軽傷を負った）一瞬のことだったわ。なんだか黒い大きな物がおおいかぶさるようにふっかってきたのは憶えているけど。あとはなんにもわからなかったわ。けがは三週間程度ですが、いまは何かガタッと音がするとハッとしちゃうの。以前はさほど交通安全ということを気にしなかったんですが、いまは自動車が恐ろしくて。あの江北橋のところはよっちゅう交通事故がおきているのよ。
道路にもっとガードレールを
山田正さん（三十三）　梅島一丁目　八百屋

この梅島駅前の通りはようやくたんですが、車が二車線で走るから歩行者にとっては通るところがなくて以前と同じですよ。費用がなくてガードレールが付けられないけりゃ歩行者はいつまでもひいてくれたらいいと思うんですがねえ。こういうところに行政の片手落ちがあるんじゃないんですか。わたしんところじゃ交通事故拡げられ、舗装もされてよくなっ

子どもが公園へ行くにも信号機のない危険な道路を渡らなければならないので、いつもハラハラしています。この江北橋の立体交差は自動車のことばっかりで考えてつくったみたいに思えるわ。
渡辺つが子さん（三十）　宮城二丁目　主婦

息子がよくいうんですが、子どもを車道側に連れて歩いている主婦が多いそうですね。子どもの事故が多いのはそんなところにも原因があるんじゃないの。また、歩行者に過失があるときでさえ運転者側だけが罰金や補償金をとられるのおかしいって。
天谷みさ子さん（五十四）　西新井町　主婦

幼児は車道の外側へ

わたしは婦人がたにいいたいですね。だいたい子どもをつれている人の十人に七人は自分が安全地帯を歩いていて子どもを車よけにいてくれたらいいと思うんですがねえ。こういうところに行政の片手落ちがあるんじゃないんですか。
斎藤熙さん（四十三）　舎人町　農業

歩行者にも罰則を

わたくしは路線バスの運転をしておりますが、北千住駅前通りの商店街で最も神経をつかいますね。そう歩行者の飛び出しにはいつもはらはらしています。こどもの飛び出しはもちろんなんですがおとなの人たちも案外多いんですねえ。そのため急ブレーキをかけますから、車内のお客さんがけがすることがあるんですよ。こういう歩行者も、もっときびしく取り締るべきだと思いますねえ。運転者の交通道徳教育も大切ですが歩行者の交通道徳教育をもっとやって欲しいと思います。
深井富夫さん（四十二）　神明町　バス運転手

自分は保木間町の交差点で交通整理を始めてから二年になりますが、朝夕の信号無視が多いです。自分はここで生徒たちの登下校時の安全をお守りしているのですが、悪質な運転手は車のナンバーを記録して、警察に通報している

自分は保木間町の交差点で交通整理を始めてから二年になりますが、朝夕の信号無視が多いです。自分はここで生徒たちの登下校時の安全をお守りしているのですが、悪質な運転手は車のナンバーを記録して、警察に通報している
石井美津枝さん（二十九）　千住大川町　主婦

どうしたら交通事故をなくせるかとよくいわれてもむずかしくてわからないわ。でも、子どもにはいつも道路に飛び出さないようにいっているし、買物のときも気をつけています。
吉田正吾さん（四十四歳）　梅田一丁目　食肉販売店

最近この通りがやっと一方通行になったんです。こんな方は時間制限の通行禁止にしてほしいですね。こういう狭い道路ではこのお客さんが迷惑してるんです。
石井豊太郎さん（五十四）　竹塚町　無職

われ先にという気持が事故をひきおこす第一の原因じゃないかしら。特に若い人に多いわね、そういう気持の人……。だから、わたしタクシーに乗るときは身ぶりしい運転手の車には乗らないことにしているのよ。
小松崎うた子さん（四十二）　西新井町　主婦

自分は保木間町の交差点で交通整理を始めてから二年になりますが、朝夕の信号無視が多いです。自分はここで生徒たちの登下校時の安全をお守りしているのですが、悪質な運転手は車のナンバーを記録して、警察に通報している

運転手さんに考えてもらいたいですね……竹塚町で

あぶない子どもの飛びだし

わたくしは路線バスの運転をしておりますが、北千住駅前通りの商店街で最も神経をつかいますね。そう歩行者の飛び出しにはいつもはらはらしています。こどもの飛び出しはもちろんなんですがおとなの人たちも案外多いんですねえ。そのため急ブレーキをかけますから、車内のお客さんがけがすることがあるんですよ。こういう歩行者も、もっときびしく取り締るべきだと思いますねえ。運転者の交通道徳教育も大切ですが歩行者の交通道徳教育をもっとやって欲しいと思います。
谷津勝信さん（三十四）　島根町　定期便運転手

歩行者も優先意識が過剰ですね。とくに中年以上の人がつよいう。横断歩道外でも裕然と渡るんですから。そういう歩行者にも罰則を設けたらどうでしょう。また、取り締る警察官の態度もかえてほしいですね。遊反者を頭ごなしにしかったり、免許証を見せろ、罰金はいくら、いくら、というより、やさしく、説得するようにいってほしいと思います。
佐藤豊雄さん（三十七）　島根町　定期便運転手

最近免許証が簡単に取れるようになっているようですが、交通事故が多くなって、心も運転技術上の基準が甘いかなあ。それから小・中学生などの自転車の二人乗りが多いです。自分がこの交通整理をはじめた動機は、お巡りさんが少ないからなんです。
前島アエさん（四十八）　中川二丁目　学童擁護員

私たち緑のおばさんをバカにしているんでしょうか、旗を出して止ってくれない車がときどきあります。もっとひどいのは一時停止している車を追い越してゆく車があることです。こんなときは命がけちゃむ思いがします。
坂上義明さん（十九）　梅島町　小型トラック運転手

本木の商店街などの狭い道路がいちばん困っちゃうなあ。夕方の買い物をしているおばさんたちがでないと通りの信号の間隔にムダがあるように思う。車の流れや量を考えて信号時間を合理的に調整して欲しいと思う。

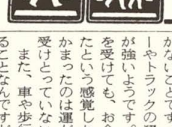
また、車の激しい通りと、そうでない通りの信号の間隔にムダがあるように思う。車の流れや量を考えて信号時間を合理的に調整して欲しいと思う。

また、車の激しい通りと、そうでない通りの信号の間隔にムダがあるように思う。車の流れや量を考えて信号時間を合理的に調整して欲しいと思う。

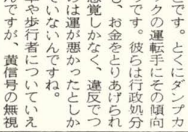
ものです。これはたいへんな効果があります。それから小・中学生などの自転車の二人乗りが多いです。自分がこの交通整理をはじめた動機は、お巡りさんが少ないからなんです。

停止の標識がないからどっちが主要道路かわからない。また、道路標識を照らす夜間照明がないのも困ってる原因の一つだねえ。

交通に無関心なんで頭にきちゃう。うば車を道の真中に出しっぱなしで、買い物に夢中になんだよね。あとは自転車が放って置かれていたり、こどもが急に飛びだしたり、親が無関心なんだねきっと。それから横断歩道などの標識が少ないね。交差点の手前に両方とも一時停止の標識がないから、道路の交差点のことを示す道路標識が少ないね。交差点の手前に両方とも一時停止の標識がないからどっちが主要道路かわからない。また、道路標識を照らす夜間照明がないのも困ってる原因の一つだねえ。



プレーキは早目に！スピードは控え目に！



もう一度よく見て渡れ手をあげて

こどもの交通事故原因別表

こども側		相手側	
道路へ急にとび出して	215	スピードの出しすぎ	142
幼児の一人歩き	34	右（左）折が不適当	51
車の直前（後）を横断して	25	歩行者の保護違反	36
道路で遊んでいて	14	徐行違反	26
左側を歩いていて	10	ハンドル操作不確実	13
その他	134	その他	85
計	432	計	353

注「相手側」の件数中には綾瀬署の分は入っていない。

ドライバーに罪の意識がない

白バイ警察官永田正英さん

私たちが違反者の指導や取り締りをしていてはがゆく感じているのですが、ドライバーに罪の意識がないことです。とくにダンプカーやトラックの運転手に傾向が強いようです。彼らは行政処分を受けても、お金をとりあげられたという感覚しかなく、違反でつかまったのは運が悪かったとしか受けとっていないんですね。

また、車や歩行者についていえることなんですが、黄信号の無視が多いですね。黄信号に変わると、むしろスピードをあげて交差点内に進入してみたり、歩行者があればやはり交差点に飛びだしてきたり、これがもっとも危険なんですがねえ。

綾瀬警察署鈴木交通係長

綾瀬警察署管内の交通事情を一口でいえば、新興都市的な悩みが多いことです。この辺一帯は区画整理が盛んに行なわれ舗装された良い道路が急増しています。このため他府県から進入してくる車が多く、しかもスピードの出し過ぎが目だちます。この反面この地域の住民のみなさんは、いわゆる交通戦争の実態に、これまであまり接する機会がなかった。田園的生活から突然交通の激しい典型的な都市生活に巻き込まれてしまったんですね。そのため交通道徳の面であまり慣れていないのでそれについて行けないようなんです。このため管内の交通協会や町会の交通部などを通じてその対策を講じている段階なんです。いっぽう、運転者教育も講習会などを開いて行なっておりますがとくに中小商店の若い運転手層に重点をおいています。

千住警察署岡本交通課長

管内の交通事故は半分が日光街道沿いに発生しています。まあ、なんといっても交通環境を整備することが第一でしょうね。たとえば、交通渋滞の原因となっている都電の廃止だとか、道路や橋の拡幅なんかを急いでもらいたいと思います。

交通安全意識を

西新井警察署堀口交通係長

うちの管内は子どもの事故が都内で二番目に多いんですよ。これは、第一におかあさんがたに責任があるんじゃないですか。道路上で子どもが遊んでいるのを平気で見ていたり、買い物のときでも子どもを道路に置き去りにしている婦人をよく見かけます。第二に道路が狭いところへもってきてです。道路へ飛び出す子が多いことといったってこれらの事故はなくなりませんよ。なんといってもみなさんの交通安全に対する認識がなければね。

どしどし相談所へ

足立交通相談所小野所長

どうも相談に来るみなさんは自分の権利を主張する意識が薄いですね。当然もらえる補償金や慰謝料でさえも請しないで治療費だけもらえればいいなんて人が多いんです。どしどし相談にきてください。

電話（八八七）四〇五〇

■ 区役所の電話番号　緑町仮庁舎（888）2151　旭町仮庁舎（888）2161　千住1丁目仮庁舎（881）3151　第二庁舎（886）3165

施設訪問（4）

足立区生活館

どこかいい結婚式場はないかという問い合わせにはいつも生活館（東綾瀬一丁目五一一七電話六〇五一五一九六）を紹介していた。しかしわたくし自身、まだ生活館を利用したことがないので、ほかと比べてどのくらい安いのかと聞かれると返答できなかった。これじゃあまり無責任だから調べなければ…と思っていたところ、ちょうど生活館から電話があり、九月十八日（日）に結婚式二組と敬老会があるから写真取材に来ないかと誘われたので行ってみることにした。

常磐線綾瀬駅から東に向かって徒歩十二分、綾瀬小学校の隣に鉄筋三階建てのモダンな建て物がある。配色は、レンガ色の赤とコンクリート生地のツートンカラーで、玄関の前には車が約二十分、生活館職員の司会で人娯楽室や各種の相談室、それに講習会室と事務室があり、二階は全部結婚式関係の部屋で、三階は二つの集会室に読書室となっている。ここは開館してちょうど一年になるが、どの部屋もきれいに掃除されていて気持ちがいい。

一午後一時からこの日最初の結婚式があった。新郎は東和二丁目の鈴木俊美さん（二十八歳）で新婦は荒川区の高宮ふじ子さん（二十八歳）。このお二人の結婚式は急行料金が次に乗る場合（一・二等とも）

◎本人および介護者ともに五割引

◎割引証は福祉事務所で発行（身体障害者手帳の認印が必要）

身障・精薄の巡回相談

身体障害者、精神薄弱者の更生に必要な総合的相談を十月二十六日（水）午後一時～三時まで行ないます。場所は区立千寿第七小学校体育館（千住桜木町十一）相談の内容は、身障手帳の交付、医療相談、障害年金の受給、職業相談などで、それぞれ専門の先生がたが診断、指導などを行ないます。

くわしくは福祉事務所相談係へどうぞ。

資金貸付

独立して生計をたてるため、その資金が必要なかたに、生業資金をお貸しします。申し込みは十月十七日から十九日まで、千住二丁目役所舎内福祉課援護係へ

国債券を買い上げます

生活保護世帯や生活に困っている人で、特別給付金国庫債券をお持ちのかたは、十万円まで現金にかえられます。ご希望のかたは福祉事務所へお申し込みください。

二円で新しいのに…

書き損じたハガキ

書き損じた七円のハガキは、二円の手数料を払うと郵便局で新しい

印鑑登録と証明

印鑑証明書は、土地や家屋の売買、各種の契約、保証などに使われ、本人の意志を公に表わす重要な役割りをします。印鑑や証明書を無断で使われたり、偽造されては、自分の知らない間に財産が無くなってしまうようなことも起きかねません。

このようにたいせつなものですから登録や証明書の交付申請は、特別の場合を除いてはたとえ親子、夫婦の間でも代理申請はできず、本人に限られています。役所のしごとは融通がきかないとよくいわれますが、みなさんの利益や財産を守るための必要不可欠な手続きなので、その点をご理解いただきたいと思います。

また、必要に迫られて印鑑証明書をとりにくる人が多いようですが、営業などであらかじめ必要が予想されるときは、前もって印鑑登録をしておくとよいでしょう。

登録の手続き

まず本人が出張所へ行き、申請をしていただきます。もし、病気や勤めの都合でどうしても本人が出張所に行けないときは、代理人に手続きをしてもらうことになりますが代理申請のときは、委任状のほかに代理人の認印と本人が出張所に行けないという理由を書いた医師や勤務先の証明書が必要です。

次に印鑑ですが、機械で刻ったものや合成樹脂で型に流し込んで作ったものなどは登録できません。また、印鑑の文字は、戸籍に記載されている氏名、氏、名、または、氏と名の頭文字を組み合わせたものでなければなりません。ただし、名の部分の漢字を片かな、平がなにかえたものや片かなを平がなにかえたものは登録できます。

第三番目に保証人が必要です。この保証人は、本人を確認するためのもので、保証人は都内に住み、すでに印鑑登録してある人に限られます。それには次の四つの場合があります。

①保証人が本人と同じ出張所管内にいるときは保証人の登録印を申請書に押す。

②保証人が区内の他の出張所管内にいるときは保証人の印を申請書に押しその出張所に行き印鑑照合済の認証を受ける。

③保証人が都内の他区市町村にいるときは、保証人の印鑑証明書をつける。

④本人が前の住所（都内に限る）で印鑑登録してあったときは、その印鑑証明書を付ければ保証人はいらない。

印鑑証明書の交付申請

これも登録と同様に本人が申請の手続きをしなければなりません。どうしても代理人に頼まなければならないときは、本人自筆の委任状と代理人の認印が必要です。証明手数料は一通四十円。なお委任状には五円の収入印紙をはって割り印してください。印紙は出張所に有りませんので切手販売店でお求めを。

窓口あんない

出張所（2）

写真は生活館で結婚式をあげる鈴木さんと高宮さん

一億二千万円の補正予算など

十二日まで　定例区議会

第三回区議会定例会が九月二十日から十五日間の会期で開かれています。

今回は、総額一億二千四百五万円にのぼる一般会計補正予算第三号、区民福祉センター条例の制定、西新井地区の住居表示実施など全部で十七議案が審議されています。

納税は有利な青色申告で

青色申告による納税の方法は、毎日の取り引きを記帳し、その帳簿にもとづいて納税申告をするものです。この方法によれば、納税上のいろいろな特典が受けられ、しかもお店の経営状態が正確につかめるので、合理的で近代的な経営にも役立ちます。

まだ青色申告をしていないかたは、今から準備され、昭和四十二年分の所得税から青色申告なさるようおすすめします。

くわしくは足立税務署の青色申告指導係（電話八八八一二四一）へ。

金時山へ区民ハイキング

区民ハイキングで静かな山歩きコースを計画しましたので多数ご参加ください。

十月二十三日（日）前夜出発で金時山と乙女峠へ。費用は八百円で定員は百名です。申し込みは社会教育課体育係へ。

育英資金

区教育委員会では来年入学する高校・大学生の奨学資金借りうけ希望者を募集しています。資格①区内に三年以上住んでいるかたの子弟②都内の学校に在学していること③同種の奨学金を受けていないこととなど。金額は、高校・工業高専―月額三千円以内（十五名）　大学―月額四千円以内（五名）　申し込み期間は十月一日から二十日まで、区役所旭町仮庁舎内学務課振興係へ。

保母さん募集

保母資格のあるかたで年令四十歳未満　初任給大卒二万三千七百円　高卒一万九千五百円　その他賞与各種手当あり　保母寮入居通勤自由　問い合わせ先―厚生部施設係　電話直通（八八一）五九四八

園児募集

中部区民福祉センター内（梅田町一八四）にできる保育園の園児の募集を行なっています。定員は百二十名で申し込み締め切りは十月十一日です。入園希望者は福祉事務所（八八八―三一四一）へ

急行料金が半額に

身体障害者には急行料金が次の要領で割り引きされています。

◎第一種身体障害者が介護者とともに国鉄の各種急行列車・バスに乗る場合（一・二等とも）

◎本人および介護者ともに五割引

◎割引証は福祉事務所で発行（身体障害者手帳の認印が必要）

掲示板

区教員委員会では、みなさんの余暇を有意義に過してもらおうと、次のとおり成人学校を開設します。ふるってご参加ください

◎期間　十月二十五日～十二月六日　毎週火・木曜日　午後六時～八時　◎会場　区立青年館（西新井町）　◎科目　華道・手芸・短歌・自動車（法規と構造）　◎各科目とも五十名　◎申込　十月十一日（火）午後七時まで。旭町仮庁舎内社会教育課文化係へ。

十六ミリ講習会

十六ミリ発声映写機操作技術の無料講習会を開きます。定員は五〇名で、いっぱいになりしだい締め切り。場所、区立青年館　期間　十月十一日から十五日まで。時間　午後六時から八時三〇分まで。

アンケートにご協力を

青少年と共に進む運動

区青少年問題協議会では、青少年と共に進む運動の今後の資料とするため、親と子の考え方などについて調査をしています。十月一日から十五日までに調査員がうかがうことになっていますので、そのときはよろしくご協力ください。

無料健康相談をどうぞ

十月一日から九月二十三日、第五回目の足立・小出子ども交歓会が開かれ小出のお友だち三百二十九人がやってきました。写真はそのとき文化会館へよい子を迎えに来たおかあさんがたです。この写真をご希望のかたは企画室（八八一―九九六一）へご連絡ください。

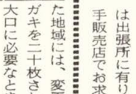
フォト・サービス

一カ月間、国民健康保険に加入しているかたのために無料健康相談を行なっています。相談の内容は次のとおり。

▣レントゲン撮影（一間接法）・赤沈検査…保健所（毎週月・水・金曜日の午前九時から十時三十分）

▣一般健康相談…一般の医院（日曜・祭日を除く毎日、診療時間中）

▣虫歯の早期診断と口の衛生相談…歯科医院（日曜・祭日を除く診療時間中）

▣薬の相談…薬局（営業時間中）

安心